



あいち国際 女性映画祭

8.31 Sat. - 9.8 Sun.

ウィルあいち・西尾市・弥富市・設楽町

2013

Aichi International Women's Film Festival

ウィルあいち(全36作品) 8.31-9.8

当日1,100円 前売900円 子ども・学生500円

西尾市 8.31 弥富市 9.7 設楽町 9.8

当日1,000円 前売600円 子ども・学生500円

主催/公益財団法人あいち男女共同参画財団、あいち国際女性映画祭 2013 運営委員会 共催/西尾市、弥富市、設楽町 助成/愛知県、芸術文化振興基金、一般財団法人東海テレビ国際基金 後援/名古屋市、愛知県教育委員会、名古屋市教育委員会、駐日イラク共和国大使館、駐日インド大使館、駐日インドネシア共和国大使館、駐日大韓民国大使館、在韩国文化院、駐日中華人民共和国大使館、在大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館、駐日トルコ共和国大使館、駐日フランス大使館、ブリティッシュ・カウンシル、愛知県女性団体連盟、一般社団法人外国映画輸入配給協会、協同組合日本映画監督協会、一般社団法人日本映画製作者連盟、一般社団法人中部経済連合会、名古屋商工会議所(一部申請中) 協賛/愛知県興行協会、愛知県共済生活協同組合、愛知県国民健康保険団体連合会、愛知淑徳大学、岡谷鋼機株式会社、株式会社コングレ、株式会社サンゲツ、椋山女学園大学、株式会社スズケン、星城大学、積水ハウス株式会社、高瀬興業株式会社、東海東京証券株式会社、株式会社東畑建築事務所、同朋大学、トヨタ自動車株式会社、豊田通商株式会社、中北薬品株式会社、名古屋学芸大学、株式会社名古屋観光ホテル、名古屋競馬株式会社、名古屋 SORA ソンタクラブ、名古屋鉄道株式会社、日本航空、日本メナード化粧品株式会社、株式会社パロマ、有限会社プラザ知立 連携協力/愛知県聴覚障害者協会、アリアンス・フランセーズ愛知フランス協会、大阪アジア映画祭、NPO 法人シーン・ボイスガイド、東京国際映画祭、公益財団法人名古屋観光コンベンションビューロー、ルフトハンザドイツ航空会社名古屋支店、株式会社ワイズ・インフィニティ 特別協力/名古屋コミュニケーションアート専門学校、株式会社ヤクルト東海



チケットのお求めは、ウィルあいち、ローソンチケット、プレイガイド、各市町へ
あいち国際女性映画祭 TEL.052(962)2520 ※休業日:月曜日(祝日の場合は翌日も休業)・祝日

公益財団法人 あいち男女共同参画財団

表紙デザインは、公募により最優秀作品に選ばれた志水淳一さん(愛知県在住)の作品です

Drama

おじいちゃんの里帰り

Almanya-Willkommen in Deutschland

ドイツ/2011/101分
監督：ヤセミン・サムデレリ
出演：ヴェダット・エリンチン、リライ・ヒューザー
配給：バンドラ

8月31日(土)11:00 ウィルホール
9月2日(月)18:30 大会議室
愛知初公開/監督来場予定



2011ドイツ映画大賞最優秀脚本賞・銀賞 2011シカゴ国際映画祭観客賞

1960年代にトルコからドイツに移民したおじいちゃんは、今では娘や息子、そして孫もでき、すっかりドイツ人になっている。トルコに土地を購入し、家族全員で故郷を訪れるが…。三代にわたる異文化交流をコミカルに描く。ドイツ在住、トルコ系2世の監督姉妹の脚本。

親愛

Beloved

中国/2013/98分
監督：李欣蔓(リ・シンマン)
出演：ユー・ナン、ウーチームー
協力：大阪アジア映画祭

8月31日(土)14:40 ウィルホール
9月6日(金)18:30 大会議室
愛知初公開



日系企業で働くシングルマザーのシェエニーは、中国残留孤児の日本人養母を亡くす。ある日、実母と名乗る貧乏の女性が現れ、家に居着いてしまう。最初は戸惑いつつも、息子もなつき、彼女にも変化が現れ始める。過去、現代を通じた親の愛を真正面から扱った作品。

2013大阪アジア映画祭グランプリ

容疑者X - 天才数学者のアリバイ

용의자X

韓国/2012/119分
監督：パン・ウンジン
出演：リュ・スンボム、イ・ヨウォン
配給：ツイン

8月31日(土)17:30 ウィルホール
愛知初公開



© 2012 CJ E&M CORPORATION

東野圭吾「容疑者Xの献身」が韓国で映画化。天才数学者ソッコは、隣に住むファソンに密かに思いを寄せている。ある日、ファソンは誤って前夫を殺してしまう。天才の仕組むアリバイは彼女を救うことができるのか？大胆なアレンジを原作者絶賛！

English Vinglish(英題)

インド/2012/134分
監督：ガウリ・シンディ
出演：スリデヴィ、アディル・ハッサン
配給：彩プロ

9月1日(日)17:00 ウィルホール
日本初公開/監督来場予定



シャンは料理上手で勤勉な主婦だが英語を話せないため家族にも馬鹿にされる。娘の結婚式のためNYに行くことになった彼女は、家族に内緒で英語を習い、自信を取り戻していく。家族や夫婦のあり方を見つめ直すハートウォーミングなインド映画。

猫と電車 - ねことでんしゃー

Stray Cat Girl

日本/2012/91分
監督：香西志帆
出演：篠原ともえ、藤真美穂
配給：野良猫フィルム

8月31日(土)13:30 西尾市
9月1日(日)10:00 大会議室
愛知初公開/英語字幕付
監督、藤真美穂さん来場予定



空想力豊かな女の子隼は、29歳の今も夢見る自称キャラクター作家。住まいをなくし、スリ被害にあう逆境の中、捨てた段ボールで公園にお城を建てるが…。友人や家族の愛情の中で成長していく女性を元祖シノラーこと篠原ともえさんが生き生きと演じている。

少女と夏の終わり

Last days of Summer

日本/2012/92分
監督：石山友美
出演：菅原瑞貴、上村愛

9月1日(日)16:40 大会議室
愛知初公開/監督来場予定
英語字幕付



2012東京国際映画祭「日本映画・ある視点」部門上映作品

小さな山村に暮らす女子中学生の心と身体の成長を、山の異変や選挙、噂話など様々な視点から描く。姉が殺された年齢に達した瑞樹は、成長することが不安。男子の視線が瑞樹に向くことに気づいた親友は、ある嘘をつく。少女たちの揺れる感情が繊細に描かれる。

美しき棘

Belle épine

フランス/2010年/80分
監督：レベッカ・スロトウスキ
出演：レア・セドゥ、アナイス・ドゥムスティエ
配給：オンリー・ハーツ

9月3日(火)15:50 大会議室
劇場未公開



© Les Films Velvet, Moby Dick Films

主人公は母を亡くしたことで孤立した17歳の少女。圧倒的な存在感で注目の新進女優レア・セドゥが、周囲と折り合えずに漂い続けるヒロインを演じ、強烈な印象を残す。映画全体に漂う独特な雰囲気も、魅力を醸し出している。

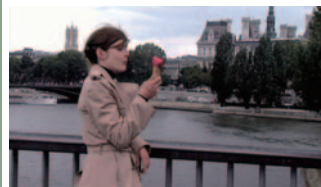
2010カンヌ映画祭批評家週間上映作品
2010ルイ・デリュック賞最優秀新人賞

彼女は愛を我慢できない

La reine des pommes

フランス/2009/82分
監督：ヴァレリー・ドンゼリ
出演：ヴァレリー・ドンゼリ
ジェレミー・エルカウム
配給：オンリー・ハーツ

9月3日(火)18:30 大会議室
劇場未公開
青少年に不適な描写があります



© Balthazar Productions

最愛の恋人にふられ死にたいと願う女性アデルに、遠縁の従姉妹のラシェルがしたアドバイスとは…。アデルに幸せは訪れるのか？ヴァレリー・ドンゼリの初監督作品であり、監督、主演・脚本・音楽の4役をこなしたラブコメディ。

くじらのまち

The Town of Whales

日本/2011/69分
監督・脚本・編集：鶴岡慧子
出演：飛田桃子、片野翠

9月4日(水)18:30 大会議室
愛知初公開/監督来場予定



高校生のほたるは朝彦に告白するが朝彦は沈黙。朝彦は同じクラスのまちに魅力を感じている。高校生最後の夏休み、そんな微妙な関係の3人が行方知れずのまちの兄を探しに東京へと小旅行する。人はどのように大人になっていくのかを模索した青春群像劇。

2012PFFアワードグランプリ受賞

111人の少女

About 111 Girls

イラク/2012/79分
監督：ナヒード・ゴバディ
ピジャン・ザンピラ
出演：レザ・ベボーディ、メフディ・サリ

9月7日(土)10:10 ウィルホール
愛知初公開
ショーレ・ゴルバリアンさんトーク



イラン大統領のもとに「私たちは夫をみつけれない。政府が何もしなければ111人が集団自殺する」とクルド人女性から手紙が届く。役人のドニヤディはこれを解決するために奔走する。手紙に隠されたクルディスタンの現状を幻想的に、そしてユーモラスに描く。

2013PAFF Best Film Award

天と地の間のどこか

Arif - Somewhere in Between

トルコ、ドイツ/2012/124分
監督：イエシム・ウスタオール
出演：ネスリハン・アタギョル
バルシュ・ハジュハン
協力：東京国際映画祭



9月7日(土) 12:40 ウィルホール
愛知初公開

トルコ郊外の高速沿いのドライブインに勤務し、単調で展望のない日々を送る少女。少女はそこから抜け出すことを夢見ていた。彼女にはどのような未来が約束されているのか。トルコの若者の絶望と希望を描いた青春ドラマ。

2012東京国際映画祭最優秀女優賞

二重露光～ Double Xposure ～

二次曝光

中国/2012/102分
監督：李玉(リー・ユー)
出演：ファン・ピンピン、フォン・シャオフォン
協力：大阪アジア映画祭
字幕翻訳：大阪大学 古川裕三



9月7日(土) 15:30 ウィルホール
愛知初公開

ソンチュイ(ファン・ピンピン)は、親友に恋人を奪われ、口論の末、親友を殺してしまう。恋人も失踪し、現実と幻想が混在していく中で、追い詰められた彼女は警官をひき殺してしまう。その衝撃的なラストとは? 「ロスト・イン・北京」「ブダ・マウンテン」の李玉監督最新作。

2012東京フィルメックス正式出品作品

愛の身替わり

愛的替身 All Apologies

中国/2012/88分
監督：唐曉白(エミリー・タン)
出演：チェン・タイシェン
ヤン・シューティン



9月7日(土) 18:00 ウィルホール
愛知初公開

中国広西省の小さな村。ヨングイは、隣人のフーマンが起こした交通事故で一人息子を亡くす。彼は新たに子どもを望むが、妻は密かに避妊手術を受けていた。逆上した彼は、息子の身替わり欲しさに、隣人の妻にとんでもない要求をする。2組の夫婦の葛藤を描く。

鏡は嘘をつかない

The Mirror Never Lies

インドネシア/2011/100分
監督：カミラ・アンディニ
出演：ギタ・ノファリスタ、アティカー・ハシホラン
配給：バイオニア映画シネマデスク



© setfilm

9月8日(日) 15:40 ウィルホール
愛知初公開

12歳の少女バキスの宝物は、釣りに出たまま行方不明となった父が残した鏡。一方、バキスの母は村にやってきた調査員への想いを抑えている。「枕の上の葉」ガリン・ヌグロホ監督の長女カミラ・アンディニ監督のみずみずしい長編デビュー作。

2011 東京国際映画祭TOYOTA Earth Grand Prix

スタンプラリー「映画祭に行こう! 映画館に行こう!」

- ポイントを集めて映画を見よう! スタンプラリーちらし(スタンプ台紙)は、各映画館とあいち国際女性映画祭ウィルあいち会場で配布します
- スタンプ押印期間: 8/31(土) ~ 9/30(月)
映画祭及び愛知県興行協会加盟映画館入場の際に1ポイント押印します
スタンプ台紙1枚に同じ映画館の押印はできません
- ポイントがたまれば愛知県興行協会加盟映画館へ無料招待
(一部特別上映は除く)
名古屋市内映画館は6ポイント/名古屋以外映画館は4ポイント
- 無料招待期限: 11/30(土)

主催・お問い合わせ先: 愛知県興行協会 052-253-9475

吉永小百合さん自作を語る

特別企画



9月1日(日)「北のカナリアたち」終了後
聞き手: 野上照代さん

9月1日(日)「細雪」上映前

東京都出身。1957年ラジオドラマ「赤胴鈴之助」でデビューし、1959年「朝を呼ぶ口笛」で映画初出演。以後「キューポラのある街」(62年)「男はつらいよ 柴又慕情」(72年)「動乱」(80年)「天国の駅」「おはん」(84年)「華の乱」(88年)「北の零年」(05年)「母べえ」(08年)等数多くの映画作品に出演し、数々の主演女優賞を受賞。

最新作「北のカナリアたち」(12年)は116本目の出演作となる。

北のカナリアたち

日本/2012/130分
監督: 阪本順治
出演: 吉永小百合、森山未來
配給: 東映

9月1日(日) 10:00 ウィルホール

吉永小百合さん来場予定
シーン・ボイスガイド付

©2012「北のカナリアたち」製作委員会

北海道の離島を舞台にした作品。吉永小百合演じる島の分校教師が、ある事故が元で教え子たちと離れ離れになる。20年後、教え子の1人が起こした事件がきっかけで子どもたちとの人間関係が築き直されていくドラマ。

2013年日本アカデミー賞最優秀音響賞、最優秀撮影賞、最優秀照明賞受賞

細雪

The Makioka Sisters

日本/1983/140分
監督: 市川崑
出演: 岸恵子、佐久間良子、吉永小百合
配給: 東宝

9月1日(日) 13:40 ウィルホール

吉永小百合さん舞台挨拶予定
シーン・ボイスガイド付

旧家、静岡の四姉妹それぞれの一年間の物語を、三女・雪子の縁談話を中心に、四季折々の風物を織り交ぜて描く。谷崎潤一郎の同名小説を岸恵子、佐久間良子、吉永小百合、古手川祐子という豪華キャストで映画化した。

小山明子さん講演

講演

妻として、女優として一夫・大島渚と過ごした日々



撮影: 小尾淳介

9月8日(日) 13:00 大会議室 料金: 500円

今年1月15日、当映画祭初代顧問の大島渚監督が80年の生涯を閉じられました。その納棺の際、小山明子さんは、折り鶴に「パパと一緒に生きて幸せでした」と一言添えられ入れられたとのこと。 (月刊「清流」7月号) 女優、妻、そして17年におよぶ介護生活。偉大な映画監督大島渚さんと共に生きた小山さんに、大島監督との日々をお話していただきます。

著作「女として、女優として—小山明子自伝」など。

儀式

The Ceremony

あいち国際女性映画祭初代顧問大島渚監督追悼上映

日本/1971/123分
監督: 大島渚
出演: 河原崎健三、小山明子
配給: 大島渚プロダクション

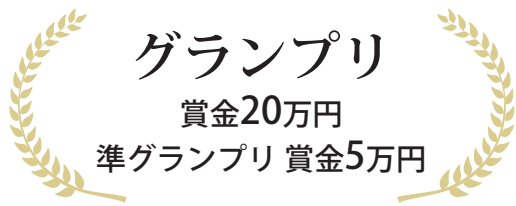
9月8日(日) 10:00 大会議室



地方の名家桜田家では、敗戦を経てもお、祖父を頂点とした家父長制が揺らぐことはない。冠婚葬祭は儀式はその象徴であり、その中で生きることを強いられた若者の苦悩は、そのまま時代の反映とも言える。大島監督による戦後25年の総括的傑作。

1971年度キネマ旬報ベストテン第1位

あいち国際女性映画祭2013
ショートフィルム・コンペティション
9月7日(土)13:00スタート



ノミネート作品7月下旬発表(予定)



- ノミネート作品は、7月下旬発行予定の広報ちらし、または7月下旬以降公式サイト<http://www.aiwff.com>でご確認ください
- A～Cプログラムの3プログラム構成を予定しています
- 1プログラムをご覧になる場合は、作品別チケットをご購入ください
- 全プログラムをご覧いただけるショートフィルム通し券1,200円を発売しています
- グランプリ、準グランプリ、学生奨励賞の発表および表彰は最終プログラム内で行います

まどか☆マギカ 大討論会 魔法少女は世界を救うか？

セカイの運命を少女たちに託すことについてのジェンダー論的考察
謎は多い！少女たちは一体何と戦っているのか？魔法は本当に魔法少女の成れの果て、忌むべき女性性の象徴なのか？少女たちの孤独な戦いは何を意味しているのか？なぜ男たちは戦いを放棄しているのか？客席からの議論参加大歓迎！の大討論会を開催します。

9月8日(日)15:00～/大会議室/無料

石田美紀(新潟大学人文学部准教授)
広瀬正浩(福山女子大学専任講師)
斉藤綾子(明治学院大学文学部芸術学科教授)
あいち国際女性映画祭コーディネーター

劇場版 魔法少女まどか☆マギカ [前編] 始まりの物語 [後編] 永遠の物語

日本/2012/前編131分・後編110分
総監督:新藤昭之 脚本:虚淵玄(ニトロプラス)
キャラクター原案:蒼樹うめ
出演:悠木碧、斎藤千和
アニメーション制作:シャフト

前編 9月8日(日)10:00 ウィルホール
後編 9月8日(日)13:00 ウィルホール



鹿目まどかは転校してきた少女・曉美ほむらと出会う。夢の中で出会ったことのあるような少女。その日の放課後、まどかはどこからか聞こえる声に導かれ、不思議な白い生き物・キュゥベえを助ける。まどかと魔法少女をめぐる物語が、ここからはじまる――。

© Magica Quartet/Aniplex・Madoka Movie Project 第11回Sense of Gender賞スターフード賞受賞(TVアニメ)

市町会場

共通チケットガイド

- 前売券:600円(上映日前日まで)/当日券:1,000円/子ども・学生500円
- 発売日:7/18(木) 発売時間は各市町にお問い合わせください

西尾市

西尾市役所市民協働課 0563-65-2178

猫と電車-ねことでんしゃ-

香西志帆監督、藤真美穂さん来場予定

- 8月31日(土)13:30
- 西尾市文化会館(定員352名)0563-54-5855
- 託児:定員12人、要申込み、先着順、無料
0歳から就学前まで、申込期限8月16日(金)
- 発売場所:西尾市役所市民協働課、一色町公民館、吉良町公民館、幡豆公民館、ジャックス(西尾市文化会館内)、おしろタウン・シャオ、ウィルあいち



弥富市

弥富市役所秘書企画課 0567-65-1111

僕のうしろに道はできる~奇跡が奇跡でなくなる日に向かって~

岩崎靖子監督来場予定

- 9月7日(土)13:30
- 弥富市総合社会教育センター
中央公民館ホール(定員360名)
0567-65-0002
- 託児:定員10人、要申込、先着順、無料、
満1歳から就学前まで、申込期限8月26日(月)
- 販売場所:弥富市役所秘書企画課、ウィルあいち



設楽町

設楽町役場企画課 0536-62-0511

「潮風の村から」~ある女性医師の軌跡~

山上千恵子監督来場予定

- 9月8日(日)14:00
- 愛知県奥三河総合センター講堂(定員454名)
0536-62-0100
- 託児:定員15人、要申込み、抽選、無料、
0歳から就学前まで、申込期限8月26日(月)
- 発売場所:設楽町役場企画課、ウィルあいち



無料

トークイベント

シンポジウム 日本映画への新たな挑戦

映画祭ディレクター木全純治が、三人の若手監督に映画制作へのこだわりや今後の目標を聞きます。

■9月1日(日)15:00~16:00/大会議室

香西志帆監督/猫と電車-ねことでんしゃ-
山戸結希監督/あの娘が海辺で踊ってる
石山友美監督/少女と夏の終わり

対談「美しき棘」を観て

帰る家がない！夜の街を漂流する少女たち

「美しき棘」の主人公は17歳の少女。突然の母の死を受け入れられず、孤独感にさいなまれ、居場所を求めて夜の街を疾走する。果たして日本の少女たちは？帰る家がなく夜の街を漂流する10代20代の少女たちに寄り添い、支援を続ける橘ジュンさんに少女たちの声にならない声をお聞かせします。

■9月3日(火)「美しき棘」終了後17:10~17:50/大会議室

橘ジュン(特定非営利活動法人BONDプロジェクト代表)
藤原淳子(アナウンサー・大学講師)

ティーチイン

上映終了後、来場監督と観客の皆様とのティーチインを行います。実施映画は、各映画欄に監督来場予定と記載しています。ウィルホール上映映画でも、ティーチイン会場は大会議室となりますのでご注意ください。

東北の物産展示即売会

昨年に引き続き、映画祭期間中の毎日、東北の物産展示即売会を開催します。映画鑑賞の合間に、ショッピングを楽しみながら東日本大震災被災地を応援しましょう！！



- 期間:映画祭会期中
- 場所:ウィルあいち1階 交流サロン
- 協力:みちのく屋
NPO法人フェミニストサポートセンター東海
愛知県被災者支援センター
などの日ごろ支援活動をしている団体とボランティアの方々

斉藤綾子 セレクション「女性映画」を考える

特別企画



9月4日(水) 16:25 「清作の妻」終了後／大会議室
増村保造監督×女優若尾文子

女性映画とは何か。監督が女性であれば女性映画なのか。それとも女性をテーマにすれば女性映画なのか。昨年は田中絹代監督の女性映画に焦点を当てたが、今年には、増村保造と若尾文子という監督と女優のコンビを取り上げ、女優が果たした役割について検討する。取り上げるのは二人のコンビが最高潮に達した3本。浮かび上がるのは、社会常識や因習に囚われる男、自らの欲望に忠実に生きようとする女。若尾文子が演じた女性像から女性映画について考える。

妻は告白する

A Wife Confesses

日本/1961/91分
監督：増村保造
出演：若尾文子、川口浩
配給：角川書店

9月4日(水) 10:00 大会議室



増村保造と若尾文子コンビを世に知らしめ、若尾文子をアイドル女優から日本映画を代表する女優へと開花させた傑作。不幸な結婚生活を逃れ、愛する男のために情念を燃えつくすヒロインを演じる若尾文子が美しい。

「女の小箱」より夫が見た

The Husband Witnessed

日本/1964/92分
監督：増村保造
出演：若尾文子、田宮二郎
配給：角川書店

9月4日(水) 12:30 大会議室
[R18+] 18歳以上がご覧になれます



これぞ、究極の増村的ヒロイン。会社人間の夫に愛想をつかし、危険な男・田宮二郎に惹かれる人妻・若尾文子と彼の愛人・岸田今日子の競演。「日本には愛がない」といった増村が「愛」を追求したメロドラマ異色作。

清作の妻

Seisaku's Wife

日本/1965/93分
監督：増村保造
出演：若尾文子、田村高廣
配給：角川書店

9月4日(水) 14:50 大会議室



明治の反戦文学を原作に、若尾文子の魅力を存分に活かした、恐ろしくも美しい恋愛映画。愛する夫を戦地に取られまいと狂気の行動に走るヒロイン。若尾が女の愛、孤独、哀しみを渾身の演技で表現した記念碑的な名作。

戸田奈津子さん講演

講演



9月6日(金) 15:30 大会議室 料金：500円
1秒4文字の世界

英語(外国語)が話せても字幕翻訳はできません。1秒3~4文字といった基本的な約束事はもちろんのこと、何より日本語を知らなければ複雑な映画の内容を伝えることはできません。字幕翻訳の第一人者戸田奈津子さんが、実例をあげながら、その難しさや面白さをお話しくださいます。40年におよぶキャリアに裏づけられたお話は、映画好きだけでなく、語学習得をめざす若者たちへの熱いメッセージとなることでしょう。

マーガレット・サッチャー 鉄の女の涙

The Iron Lady

イギリス/2011/105分
監督：フィリダ・ロイド
出演：メリル・ストリープ
ジム・ブロードベント
配給：ギャガ

9月6日(金) 13:00 大会議室

2012年アカデミー賞主演女優賞、メイクアップ賞
2012年ゴールデングローブ賞主演女優賞



英国初の女性首相マーガレット・サッチャーの半生をオスカー女優メリル・ストリープが演じる。「鉄の女」と呼ばれ、男社会の中で奮闘する強気な一面や知られざる家族との関係、そして晩年の孤独や苦悩が鮮やかに描き出される。字幕翻訳は戸田奈津子さん。

©2011 Pathe Productions Limited, Channel Four Television Corporation and The British Film Institute

タカハマ物語

Takahama Story

日本/2012/104分
監督：石丸みどり
監修：堤幸彦
出演：平野晃司、山田弥祥、高浜市民のみなさん

8月31日(土) 14:10 大会議室

監督来場予定



愛知県高浜市の市民ムービー。主人公の中学生グループが中心に、鬼瓦で太鼓を作ってコンサートをやろうと計画。温かく見守り協力してくれる人、反対、対立する人など様々。始めの一步を踏み出す、まちづくりドラマ。

©タカハマ物語製作実行委員会

あの娘が海辺で踊ってる

That girl is dancing by the seashore

日本/2011/50分
監督・撮影・編集：山戸結希
出演：加藤智子、上笠すみれ
配給：スポットプロダクションズ

9月1日(日) 12:50 大会議室

(同時上映) Her Res ~出会いをめぐる三分間の試問3本立て~(12分) 映画!んもん!~あなたの瞬きはパヒパヒの彼方へ~(20分)

監督来場予定



熱海に住む女子高生2人、男子高生2人の夏物語。AKBに憧れる自意識過剰な美少女、舞子は、日本舞踊が趣味の菅原だけが唯一の友だち。彼女たちと三味線部の笹谷と古野との出会い、共鳴しキラキラ、ギラギラと輝く。

2012東京学生映画祭審査員特別賞

ふがいない僕は空を見た

The Cowards Who Looked to the Sky

日本/2012/142分
監督：タナタユキ
出演：永山絢斗、田畑智子
配給：東京テアトル

9月5日(木) 18:10 大会議室

シーン・ボイスガイド付
[R18+] 18歳以上がご覧になれます



高校生の卓巳は、アニメ好きの主婦、里美と出会い、コスプレ情事にふけっていたが、ある日、同級生の七菜に告白されて…。生と性を繊細かつ赤裸々に映し出す青春群像劇。実力派女優・田畑智子が大胆な性表現にもチャレンジしている。

©2012「ふがいない僕は空を見た」製作委員会

第37回トロント国際映画祭正式出品

ティータイムコンサート ~映画の中のクラシック~

午後のひととき、クラシック音楽はいかがでしょう？
映画のワンシーンを思い浮かべながらお楽しみください。

無料
事前申込み

- 日時：9月6日(金) 13:30開場、14:00開演(15:00終了予定)
- 場所：ウィルホール(定員：800名)
- お申し込み方法：住所、氏名、人数、電話を明記し往復はがき、またはFAXで(宛先)461-0016名古屋市中区上野杉町1コングレ・愛知グループ(FAX)052-962-2567
- お問い合わせ先：052-962-2511

主催：愛知県女性総合センター(ウィルあいち)指定管理者コングレ・愛知グループ

痴呆性老人の世界 あいち国際女性映画祭顧問高野悦子さん追悼上映

日本/1986/84分
監督：羽田澄子
配給：岩波映像

8月31日(土)10:30 大会議室

愛知初公開
羽田澄子監督と映画祭ディレクター木全純治による高野悦子さん追悼トーク

高野悦子さんの死を悼み、生前最も親しかった羽田澄子監督の代表作を上映します。この作品は、羽田監督が2年間に渡り、ある施設の痴呆性老人を撮り続けたもので、老人たちの人格を暖かく肯定し、介護することの大切さを感じさせるドキュメンタリーの傑作です。



1985年度キネマ旬報(文化映画)ベスト・ワン 1985毎日映画コンクール教育文化映画賞

レッドマリア 레드마리아

韓国/2012/98分
監督：ギョンスン
出演：グレイス、リタ、モニカ
配給：働く女性の全国センター

8月31日(土)18:00 大会議室

愛知初公開/斉藤綾子トーク

韓国・日本・フィリピン。家事労働者、性労働者、非正規労働者。グローバル資本主義の中で周縁化された女たち。韓国のドキュメンタリー監督ギョンスンが労働する女性の身体を見つめた社会派映像エッセイ。



いのちを楽しむー容子とがんの2年間

日本/2013/102分
監督：佐々木有美
出演：渡辺容子、近藤誠医師
配給：ビデオプレス

9月2日(月)11:50 大会議室

愛知初公開/監督来場予定

渡辺容子さんは、がんと闘わない道を選んだ。余命1年を宣告されてから最期までの2年間、カメラは、友達との交流、小笠原旅行そして脱原発にも声を上げる容子さんを追った。自立した人間の生き方、死に方の記録ともいえる。



台湾アイデンティティー Memories of Taiwan

日本/2013/102分
監督：酒井充子
出演：高菊花、黄茂己、呉正男
配給：太秦

9月2日(月)15:00 大会議室

愛知初公開/監督来場予定

日本統治下の日本語教育を受けて育ち、現在は晩年を迎えた台湾の人々が、たくましくひたむきに生きてきた姿をとらえたドキュメンタリー。国民党政権下の二・二八事件、白色テロなど日本人が知らない台湾の戦後の埋もれた年月が明らかにされる。



© 2013マクザム/太秦

世界一すてきな僕たち私たちへ～響きあい 育ちあう 発達の芽～ Growing Up The most Wonderful Children

日本/2013/94分
監督：宮崎信恵
ナレーター：室井滋
配給：ピース・クリエイト

9月3日(火)10:00 大会議室

愛知初公開/監督来場予定
日本語・韓国語字幕

東京下町の障害児の放課後施設では、自閉症や知的障害の子どもたち30名が、職員をサポートのもと過ごしている。映画は、3年近い取材を通して、人との関わりや様々な体験により、子ども自身が自律の力を獲得する姿を丹念に描く。



さなぎ～学校に行きたくない～ A pupa

日本/2012/103分
監督：三浦淳子
出演：木下愛、お母さんと木下家の人々
配給：トリステロ・フィルムズ

9月3日(火)12:50 大会議室

愛知初公開/監督来場予定



豊かな自然に囲まれた伊那。すくすくと育ってきた愛ちゃんが、小学校へ入学後まもなく不登校になった。お母さんは困惑しながらも愛ちゃんに寄り添って育てる道を選ぶ。14年にわたる少女の成長記は、映像詩となり、心に豊かさ呼び覚ます。

僕のうしろに道はできる～奇跡が奇跡でなくなる日に向かって～ Blazing A New Trail - towards the day when miracles become commonplace.

日本/2013/90分
監督：岩崎靖子
出演：宮村俊也、山元加津子
配給：NPO法人ハートオブミラクル

9月5日(木)11:30 大会議室

9月7日(土)13:30 弥富市

劇場未公開/監督来場予定
日本語字幕



© Heart of Miracle

脳幹出血で突然倒れ植物状態になった宮ぶーこと宮村俊也さん。元同僚のかっこちゃんは、宮ぶーの回復を信じリハビリに努める。そして奇跡が起こるのだった…。宮ぶーの回復と、そこに光を見出した人々の奇跡と希望を映すドキュメンタリー。

ぬちがふう(命果報)ー玉砕場からの証言ー Nuchigafu :Voices from 'Gyokusai-ba' of Okinawa

日本/2012/132分
監督：朴善南(パク スナム)
配給：アリランのうた製作委員会

9月5日(木)14:30 大会議室

愛知初公開/監督来場予定
日本語字幕



太平洋戦争末期の沖縄戦。米軍が上陸をめざした慶良間諸島では多くの住民の集団死という悲劇があった。朝鮮人元軍属など27名の生存者に取材。「玉砕」という名のもとに強いられた集団死や、強制連行・慰安婦問題の真実に迫る。

「潮風の村から」～ある女性医師の軌跡～

日本/2013/84分
監督：山上千恵子
出演：北山郁子

9月6日(金)10:00 大会議室

9月8日(日)14:00 設楽町

愛知初公開/監督来場予定



渥美半島田原町で産婦人科医院を営む北山郁子さんは、86歳の今も現役医師である。64年前、夫と共に地域医療をスタートさせた北山さんは、農村における女性の地位に驚きを覚える。以来女性が自分自身の身体を大切にできる社会を願い、今も性教育活動を続けている。

ゴミ地球の代償 Trashed

イギリス/2012/97分
監督：キャンディダ・ブラディ
出演：ジェレミー・アイアンズ
配給：グリーンルーム

9月7日(土)10:00 大会議室

愛知初公開



© Blenheim Films 2012

オスカー俳優のジェレミー・アイアンズが世界中に足を運び、ゴミの山と汚染の現場を本作に収めている。映画は廃棄物によってもたらされる環境汚染が食物連鎖を通じて引き起こすリスクについて驚くべき真実を明らかにする。

2012東京国際映画祭TOYOTA Earth Grand Prix審査員特別賞
2012カナダ国際映画祭特別上映作品

* 上映スケジュール *

・開場は20分前です。(早めに開場する場合があります) ■ マークはトークイベントです。詳しくは映画欄、イベント欄をご覧ください。

		10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00
8/31 (土)	ウィルホール		①おじいちゃんの里帰り 11:00-12:45 (Lコード 40901)				②親愛 14:40-16:25 (Lコード 40902)		③容疑者X 17:30-19:30 (Lコード 40903)			
	大会議室		④痴呆性老人の世界 10:30-12:00 (Lコード 40904)			⑤タカハマ物語 14:10-15:55 (Lコード 40905)			⑥レッドマリア 18:00-19:45 (Lコード 40906)			
	西尾市				③猫と電車、ゲストトーク 13:30-15:50							
9/1 (日)	ウィルホール	⑦北のカナリアたち 10:00-12:10 (Lコード 40907)				⑧細雪 13:40-16:10 (Lコード 40908)			⑨English Vinglish 17:00-19:20 (Lコード 40909)			
	大会議室	⑩猫と電車 10:00-11:40 (Lコード 40910)		⑪あの娘が海辺で踊ってる 12:50-14:20 (Lコード 40911)		シンポジウム		⑫少女と夏の終わり 16:40-18:20 (Lコード 40912)				
9/2 (月)	大会議室		⑬いのちを楽しむ 11:50-13:40 (Lコード 40913)			⑭台湾アイデンティティー 15:00-16:50 (Lコード 40914)			⑮おじいちゃんの里帰り 18:30-20:20 (Lコード 40915)			
9/3 (火)	大会議室	⑯世界一すてきな僕たち私たちへ 10:00-11:40 (Lコード 40916)		⑰さなぎ 12:50-14:40 (Lコード 40917)		⑱美しき棘 15:50-17:10 (Lコード 40918)			⑲彼女は愛を我慢できない 18:30-19:55 (Lコード 40919)			
9/4 (水)	大会議室	⑳妻は告白する 10:00-11:45 (Lコード 40920)		㉑女の小箱より夫が見た 12:30-14:15 (Lコード 40921)		㉒清作の妻 14:50-16:25 (Lコード 40922)			㉓くじらのまち 18:30-19:45 (Lコード 40923)			
9/5 (木)	大会議室		㉔僕のうしろに道はできる 11:30-13:05 (Lコード 40924)			㉕ぬちがふう (命果報) 14:30-16:50 (Lコード 40925)			㉖ふがいない僕は空を見た 18:10-20:35 (Lコード 40926)			
9/6 (金)	大会議室	㉗潮風の村から 10:00-11:30 (Lコード 40927)		㉘マーガレット・サッチャー 13:00-14:45 (Lコード 40928)		㉙戸田奈津子さん講演 15:30-17:00 (Lコード 40929)			㉚親愛 18:30-20:10 (Lコード 40930)			
9/7 (土)	ウィルホール	㉛111人の少女 10:10-11:35 (Lコード 40931)		㉜天と地の間のどこか 12:40-14:45 (Lコード 40932)		㉝二重露光 15:30-17:15 (Lコード 40933)			㉞愛の身替わり 18:00-19:30 (Lコード 40934)			
	大会議室	㉟ゴミ地球の代償 10:00-11:40 (Lコード 40935)		㊱ショートフィルム・コンペティションノミネート7月下旬発表 13:00-19:30 (1プログラム券 Lコード 40936) (通し券 Lコード 40937)								
	弥富市			㊲僕のうしろに道はできる、ゲストトーク 13:30-15:50								
9/8 (日)	ウィルホール	㊳魔法少女まどか☆マギカ[前編] 10:00-12:10 (Lコード 40938)		㊴魔法少女まどか☆マギカ[後編] 13:00-14:50 (Lコード 40939)		㊵鏡は嘘をつかない 15:40-17:20 (Lコード 40940)						
	大会議室	㊶儀式 10:00-12:10 (Lコード 40941)		㊷小山明子さん講演 13:00-14:30 (Lコード 40942)		まどか☆マギカ大討論会						
	設楽町			㊸潮風の村から、ゲストトーク 14:00-16:00								

* ウィルあいちチケットガイド *

※5枚以上ご購入の場合はチケット引換券がお得です。お友だちとご一緒にどうぞ
 ※あいちトリエンナーレ2013の入場券をご呈示の場合、作品別チケット当日券を200円割引します
 ※上映開始から20分経過後の入場はお断りします。その場合でも払い戻しはいたしません

チケット		お得なチケット	
作品別チケット	前売 900円 当日 1,100円	チケット引換券	前売 700円 (5枚以上のご購入に限ります)
戸田奈津子さん講演 9/6(金) 「1秒4文字の世界」	前売・当日共 500円	<ul style="list-style-type: none"> * チケット引換券は作品別チケットへの引き換えが必要です * 引き換えは、購入時からご覧になる当日まで、満席とならない限り可能です * 満席となった場合は引き換えが出来ませんので早めにお引き換えください * ローソンチケットでは販売および引き換えは行っていません * 西尾市、弥富市、設楽町会場のチケットとは引き換えできません 	
小山明子さん講演 9/8(日) 「妻として、女優として ー夫・大島渚と過ごした日ター」		子ども・学生券	前売・当日共 500円
		<ul style="list-style-type: none"> * 3歳以上のお子様および学生対象の割引券です * 学生の方は入場時に生徒手帳・学生証をご提示ください 	
		ショートフィルム通し券	前売・当日共 1,200円
		<ul style="list-style-type: none"> * ショートフィルム・コンペティション全プログラムをご覧いただけます * 1プログラムをご覧になる場合は作品別チケットをご購入ください * プログラム内容の発表は7月末を予定しています 	

発売日、発売場所	
前売 7/18 ▶ 8/30	あいち国際女性映画祭事務局 TEL 052-962-2520 プレイガイド/今池ガスビル TEL 052-733-8211 愛知芸術文化センター TEL 052-972-0430
ローソンチケットではチケット引換券の販売および作品別チケットの引き換えは行っていません	ローソンチケット (ローソン、ミニストップ、電話 0570-084-004、PC、モバイルで購入) ・Lコードはスケジュール欄をご覧ください
当日 8/31 ▶ 9/8	ウィルあいち会場チケット売場 ・manacaがご利用できます ・「名鉄たまらん」に入会済みの方はポイントが5倍たまります

飲食	上映会場内での飲食はできません ・ウィルあいち3階会議室4を飲食ができる休憩所としてご用意しています ・地下1階にレストランWillがあります052-957-3962 ・1階にショップ風'sがあります052-962-5557	託児	託児をご希望の方はお申し込みください ・満1歳半から就学前のお子さま ・無料、先着順 ・お申し込み締切/8月21日(水) ・お問い合わせ先/052-962-2512	手話通訳	手話通訳 ・舞台挨拶、トークイベントは手話通訳をしています シーン・ボイスガイド付上映 ・「北のカナリアたち」「細雪」「ふがいない僕は空を見た」 ・協力: NPO法人シーン・ボイスガイド
----	---	----	--	------	---

あいち国際女性映画祭2013を応援します

愛知県興行協会 生活衛生同業組合

愛知県共済 生活協同組合
ライフ共済 火災共済

愛知県国民健康保険団体連合会
受けよう特定健診 見直そう生活習慣

株式会社コングレ

JAPAN AIRLINES

岡谷鋼機株式会社

積水ハウス株式会社

名古屋観光ホテル

名古屋競馬株式会社

MENARD
JAPAN, SINCE 1959

名古屋大須
アメ横ビル

サンゲツ
SANGETSU

株式会社 スズケン

東海東京証券

東畑建築事務所
TOHATA ARCHITECTS & ENGINEERS

TOYOTA

豊田通商株式会社

中北薬品株式会社

ZONTA INTERNATIONAL
名古屋 SORA ゾンタクラブ

MEITETSU®

Paloma

愛三グループ
プラザ知立 刈谷日劇・刈谷小劇

愛知淑徳大学
伝統は、たちどまらない。

椋山女学園大学

星城大学
学校法人名古屋石田学園

同朋大学
学校法人 同朋学園
DOHO UNIV.

NUAS 名古屋学芸大学
NAGOYA UNIVERSITY OF ARTS AND SCIENCES

一般財団法人 東海テレビ国際基金

芸術文化振興基金助成事業
芸術文化振興基金

af
Alliance Française

映画祭のお問い合わせ

専用電話 052-962-2520

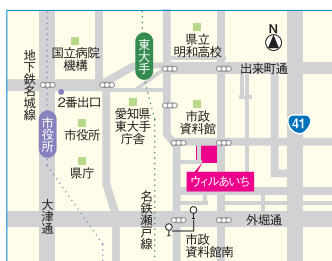
火曜日～日曜日 9:00～17:00 (映画祭開催中は21:00まで) ※休業日：月曜日(祝日の場合は翌日も休業)・祝日

http://www.aiwff.com

あいち国際女性映画祭事務局

〒461-0016 名古屋市東区上笠杉町1番地 (公財)あいち男女共同参画財団企画協働課内

電話 052-962-2512 FAX 052-962-2477



ウィルあいち会場案内

名古屋市東区上笠杉町1

- ◆交通案内
- 地下鉄名城線「市役所」駅2番出口 東へ徒歩約10分
- 名鉄瀬戸線「東大手」駅 南へ徒歩約8分
- 基幹バス、名鉄バス「市役所」下車 東へ徒歩約10分
- 市バス幹名駅1「市政資料館南」下車 北へ徒歩約5分